



Zastępca Burmistrza Dzielnicy Bemowo Miasta Stołecznego Warszawy

ul. Powstańców Śląskich 70, 01-381 Warszawa, tel. 22 443 75 52, faks 22 325 40 01
bemowo.sekretariat@um.warszawa.pl, um.warszawa.pl, bemowo.um.warszawa.pl

Warszawa, 27 stycznia 2026 r.

Znak sprawy: UD-I-WOŚ-A.6121.2.2026.JZU

Inwestor:

Veolia Energia Warszawa S.A.

Pełnomocnik:

Pan Michał Pachocki

Dotyczy: przebudowy i budowy osiedlowej sieci ciepłowniczej od komory J14/L6 wraz z przyłączami do budynków przy ul. Kossutha 8 i 10 w Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy,

odpowiadając na pismo przekazane do tut. Urzędu 8 stycznia 2026 r. w ww. sprawie informuję, iż Wydział Ochrony Środowiska dla Dzielnicy Bemowo Urzędu m.st. Warszawy opiniuje pozytywnie przedłożoną przy piśmie dokumentację, pod warunkiem spełnienia następujących obowiązków wynikających m.in. z przepisów prawa:

1. Prace ziemne oraz inne prace wykonywane ręcznie, z wykorzystaniem sprzętu mechanicznego lub urządzeń technicznych, wykonywane w obrębie korzeni, pnia lub korony drzewa lub w obrębie korzeni lub pędów krzewu, przeprowadza się w sposób najmniej szkodzący drzewom lub krzewom - art. 87a ust. 1 ustawy o ochronie przyrody¹.
2. Wszystkie etapy procesu inwestycyjnego powinny opierać się na wytycznych zawartych w „Standardach ochrony zieleni w procesach inwestycyjnych na terenie m.st. Warszawy”².
3. Prace w otoczeniu zieleni należy wykonywać przy udziale Inspektora nadzoru terenów zieleni, zatrudnionego przez Inwestora.
4. Wykonanie specjalistycznych prac przy drzewach i krzewach, należy powierzyć specjalistycznej firmie legitymującej się doświadczeniem ogrodniczym.
5. Inwestor ze swojej strony powinien dopilnować, aby Wykonawca robót zabezpieczył narażone z powodu realizacji inwestycji drzewa i krzewy przeznaczone do adaptacji i znajdujące się na sąsiednich terenach w sposób gwarantujący skuteczną ochronę przed uszkodzeniem i degradacją. Prace prowadzone w pobliżu drzew i krzewów należy ograniczyć do niezbędnego minimum.
6. W przypadku drzew ochrona powinna obejmować trzy strefy: korzenie, pień oraz koronę. Głównym celem ochrony jest ograniczenie do minimum ryzyka kolizji z maszynami budowlanymi oraz zapobieganie przed nieodwracalnymi zmianami gleby na powierzchni i poniżej poziomu terenu – zwłaszcza, jeśli przy granicy z terenami zieleni komunalnej prowadzone są głębokie wykopy. Niedopuszczalna jest jakakolwiek ingerencja w system korzeniowy drzewa w progu krytycznym uszkodzenia drzewa (obszar wokół drzewa), ponieważ może to poskutkować trwałym uszkodzeniem drzewa i/lub utratą jego stabilności w gruncie. Jest to obszar wokół drzewa (licząc od powierzchni jego pnia) o promieniu równym trzykrotności obwodu jego pnia mierzonego na wysokości 130 cm nad gruntem. W przypadku drzew wielopniowych zasięg ten oblicza się na podstawie 150% obwodu najgrubszego pnia. Gdy drzewo ma osadzoną koronę poniżej 130 cm nad gruntem, to pomiar wykonuje się na pniu pod nasadą korony. Niezależnie od przewidzianych działań minimalizujących niedopuszczalna jest ingerencja w system korzeniowy w obrębie progu krytycznego uszkodzenia drzewa. Zakaz ten nie dotyczy przeprowadzania elementów infrastruktury podziemnej z wykorzystaniem metod bezrozkopowych na głębokości minimum 130 cm od poziomu gruntu, po

¹ ustawa z 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2026 r., poz. 13)

² *Standardy ochrony zieleni w procesach inwestycyjnych na terenie m.st. Warszawy*, stanowiące załącznik do Zarządzenia NR 1911/2022 Prezydenta Miasta Stołecznego Warszawy z 30 grudnia 2022 r.

uprzednim rozpatrzeniu innych przebiegów sieci oraz remontów zastanych nawierzchni lub innych prac wykonywanych bez naruszenia systemu korzeniowego.

7. Zaleca się prowadzenie prac przy drzewach poza okresem wegetacyjnym – wiosną lub jesienią.
8. Należy podjąć m.in. następujące działania mające na celu ochronę roślin w strefie robót budowlanych:
 - ochronę gleby w zasięgu systemów korzeniowych drzew/krzewów przed zagęszczeniem i zanieczyszczeniem – poprzez wprowadzenie ogrodzeń o wysokości min. 1,5 m w granicach tymczasowych stref ochronnych drzew,
 - oznaczenie stref ochronnych i wizualna informacja dla wykonawców - ogrodzenie ochronne drzew powinno być oznaczone informacją np.: strefa ochronna drzewa / nie składować materiałów / nie przedstawiać ogrodzenia,
 - wyznaczenie miejsc składowania materiałów budowlanych poza strefą ochronną drzew / krzewów,
 - wykonywanie robót ziemnych z uwzględnieniem minimalizacji przemieszczania mas ziemi w sąsiedztwie drzew,
 - unikanie spływu substancji szkodliwych dla roślin – ochrona przed zalewaniem lub wyciekami wody wykorzystywanej na placu budowy (np. zanieczyszczonej wapnem i cementem),
 - stosowanie ekranów korzeniowych – w przypadku konieczności pozostawienia otwartej ściany wykopu w obrębie systemu korzeniowego drzewa na czas robót konieczne jest zamontowanie osłony w formie ekranu, chroniącej przed przesuszeniem i przemarznięciem korzeni.
9. W celu ochrony drzew wymagane jest zastosowanie zabiegów pielęgnacyjnych, które zminimalizują stres spowodowany pracami budowlanymi, m.in. takich jak:
 - podlewanie – poprzez podlewanie bezpośrednie, deszczowanie koron, linie kroplujące,
 - rozścielenie ściółki w strefie ochronnej drzewa, np. grubo mielonej przekompostowanej kory - warstwa grub. do 10 cm,
 - wymiana, rozluźnianie zagęszczonej gleby w systemach korzeniowych w przypadku nadmiernego zagęszczenia podłoża,
 - wymiana gleby zanieczyszczonej substancjami budowlanymi,
 - w strefie systemu korzeniowego prace należy wykonywać ręcznie lub przy użyciu sprężonego powietrza,
 - mikoryzowanie – iniekcje szczepionki mikoryzowej do gleby.
10. Prace w obrębie korony drzewa należy wykonywać tak, aby najmniej szkodziły drzewom. Nie należy usuwać gałęzi w wymiarze przekraczającym 30% korony, która rozwinęła się w całym okresie rozwoju drzewa, poza określonymi wyjątkami (np. usunięcie gałęzi obumarłych lub nadłamanych). Cięcia, które obejmują więcej niż 30% korony i wykonywane jest w celu przywrócenia statyki drzewa, należy prowadzić na podstawie dokumentacji (w tym dokumentacji fotograficznej), która wskazuje na konieczność przeprowadzenia takiego zabiegu. Dokumentację należy przechowywać przez 5 lat od końca roku, w którym wykonano zabieg. Prace w obrębie koron drzew należy wykonywać zgodnie z art. 87a ust. 2 ustawy o ochronie przyrody. Należy unikać redukcji w okresach wysokich temperatur i długotrwałych susz.
11. W celu zapewnienia właściwej koegzystencji drzew i infrastruktury miejskiej należy założyć ekrany korzeniowe z polietylenu o dużej gęstości (HDPE), wytrzymałego na przebijanie przez korzenie drzew.
12. W przypadku stwierdzenia obecności gatunków chronionych, ich siedlisk, ostoi bądź gniazd przed przystąpieniem do wykonywania decyzji, należy wstrzymać wycinkę drzewa do czasu uzyskania odstępstwa od zakazów zawartych w art. 51 i 52 ustawy o ochronie przyrody. Naruszenie zakazów w stosunku do gatunków chronionych stanowi wykroczenie - art. 131 pkt 14 ustawy o ochronie przyrody.
13. Należy odtworzyć wszystkie naruszone podczas prowadzenia prac trawniki, zgodnie z ww. wytycznymi „Standardów ochrony zieleni w procesach inwestycyjnych na terenie m.st. Warszawy”.
14. Zgodnie z treścią art. 88 ust. 1 ustawy o ochronie przyrody, wójt, burmistrz albo prezydent miasta wymierza administracyjną karę pieniężną za: usunięcie drzewa lub krzewu bez wymaganego zezwolenia, usunięcie drzewa lub krzewu bez zgody posiadacza nieruchomości, zniszczenie drzewa lub krzewu, uszkodzenie drzewa spowodowane wykonywaniem prac w obrębie korony drzewa.

15. Odpowiedzialność za wszelkie szkody, w tym za uszkodzenie uzbrojenia terenu, wyrządzone podczas prowadzenia prac jak również koszt nasadzeń i ich pielęgnacji ponosi Inwestor.
16. Zniszczenie lub uszkodzenie drzew, krzewów lub żywopłotów stanowiących zielen publiczną może zostać uznane za naruszenie art. 144 kodeksu wykroczeń.
17. Zgodnie z treścią art. 83f ust. 1 pkt 1 i 3 ustawy o ochronie przyrody, nie jest wymagane zezwolenie na usuwanie drzew lub krzewów z terenu nieruchomości, m.in. w przypadku drzew, których obwód pnia na wysokości 5 cm nie przekracza:
 - a) 80 cm - w przypadku topoli, wierzb, klonu jesionolistnego oraz klonu srebrzystego,
 - b) 65 cm - w przypadku kasztanowca zwyczajnego, robinii akacjowej oraz platanu klonolistnego,
 - c) 50 cm - w przypadku pozostałych gatunków drzew, oraz krzewu lub krzewów rosnących w skupisku, o powierzchni do 25m².

W przypadku drzew bądź krzewów, których obwody pni / powierzchnia krzewu są wyższe niż ww. konieczne jest uzyskanie zezwolenia na usunięcie poprzez wycięcie lub przesadzenie drzewa / krzewu z terenu nieruchomości - art. 83a ust. 1 ustawy o ochronie przyrody.

18. Zgodnie z art. 83f ust. 1 pkt 5 ustawy o ochronie przyrody, przepisów art. 83 ust. 1 tej ustawy (a więc obowiązku uzyskania zezwolenia) nie stosuje się do drzew lub krzewów owocowych, z wyłączeniem rosnących na terenie nieruchomości lub jej części wpisanej do rejestru zabytków lub na terenach zieleni. Jednocześnie teren zieleni to zgodnie z art. 5 pkt 21 ww. ustawy tereny urządzone wraz z infrastrukturą techniczną i budynkami funkcjonalnie z nimi związanymi, pokryte roślinnością, pełniące funkcje publiczne, a w szczególności parki, zieleńce, promenady, bulwary, ogrody botaniczne, zoologiczne, jordanowskie i zabytkowe, cmentarze, zielen towarzysząca drogom na terenie zabudowy, placom, zabytkowym fortyfikacjom, budynkom, składowiskom, lotniskom, dworcom kolejowym oraz obiektom przemysłowym. Drzewo nr inw. 48 - śliwa o obwodzie pnia na 5 cm – 53 cm jest zaliczana do drzew owocowych. Jednocześnie urządzona zielen towarzysząca budynkom, dostępna publicznie (nieogrodzona) stanowi teren zieleni. Mając na względzie powyższe wskazać zatem należy, że drzewo owocowe, które rośnie na terenie zieleni, wymaga uzyskania zezwolenia. Na podstawie art. 83a ust. 1 ustawy o ochronie przyrody, właściwym organem do rozpatrzenia wniosku jest Burmistrz Dzielnicy Bemowo m.st. Warszawy. Wniosek powinien spełniać wymogi formalne określone w art. 83b ust. 1 ww. ustawy.

Osoba do kontaktu: Joanna Zubrzycka, jzubrzycka@um.warszawa.pl, telefon: 22 44 37 819,
adres do korespondencji: ul. Powstańców Śląskich 70, 01-381 Warszawa,
ePUAP: /UMSTWarszawa/SkrytkaESP, ADE: AE:PL-79408-50689-FDSVF-21

ZASTĘPCA BURMISTRZA
DZIELNICY BEMOWO M.ST. WARSZAWY

Jakub Gręziak

